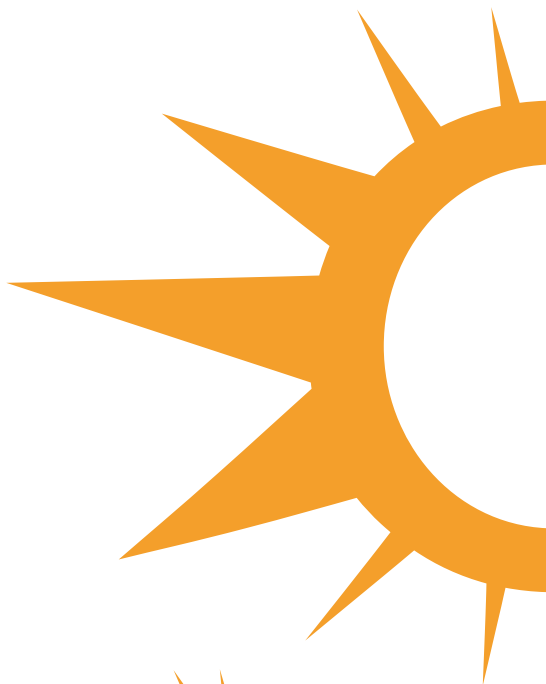
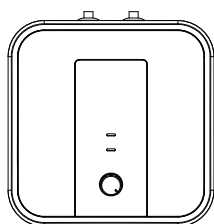
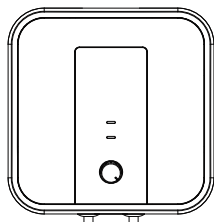




ATON[®]

SCALDACQUA

elum

MANUALE UTENTE
401-EV1 10 LT / 401-EV2 10 LT
401-EV1 15 LT / 401-EV2 15 LT
SOPRA / SOTTOLAVELLO

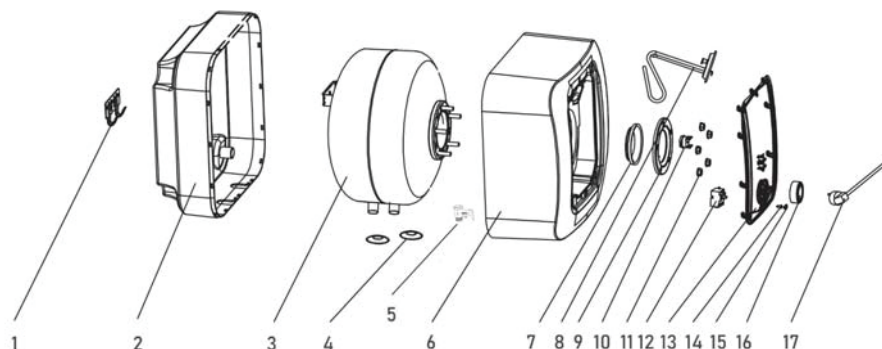


Indice

<i>Esploso componenti.....</i>	<i>2</i>
<i>Istruzioni generali e raccomandazioni.....</i>	<i>4</i>
<i>Descrizione del prodotto.....</i>	<i>4</i>
<i>Specifiche del prodotto</i>	<i>6</i>
<i>Contenuto.....</i>	<i>7</i>
<i>Installazione.....</i>	<i>7</i>
<i>Funzionamento.....</i>	<i>11</i>
<i>Manutenzione.....</i>	<i>14</i>
<i>Guida alla risoluzione dei problemi.....</i>	<i>15</i>

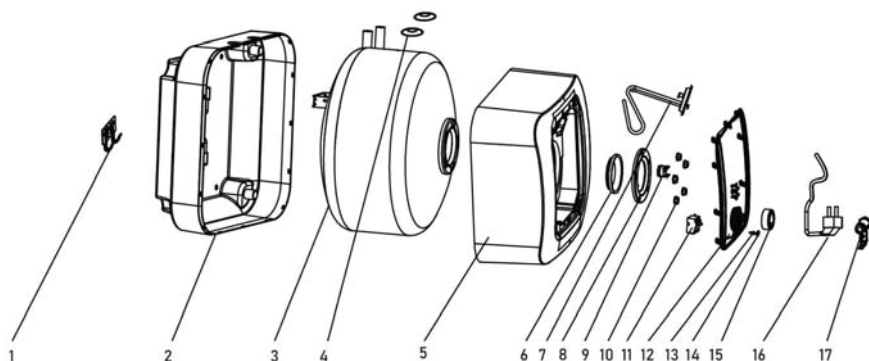
1. Esploso componenti

1.1 Scaldacqua ELUM LT 10-15 (SOPRA LAVELLO)



	COMPONENTE	QT
1	Staffa	1
2	Cover posteriore	1
3	Serbatoio	1
4	Guarnizione O-ring rossa e blu	2
5	Valvola di sicurezza	1
6	Cover frontale	1
7	Guarnizione resistenza elettrica	1
8	Resistenza elettrica	1
9	Flangia resistenza elettrica	1
10	Termostato di sicurezza	1
11	Dado flangia	5
12	Termostato	1
13	Copertura di installazione	1
14	Vite ST4x16	1
15	Coprivite	1
16	Manopola	1
17	Cavo alimentazione	1

1.2 Scaldacqua ELUM LT 10-15 (SOTTO LAVELLO)



	COMPONENTE	QT
1	Staffa	1
2	Cover posteriore	1
3	Serbatoio	1
4	Guarnizione O-ring rossa e blu	2
5	Cover frontale	1
6	Guarnizione resistenza elettrica	1
7	Resistenza elettrica	1
8	Flangia resistenza elettrica	1
9	Termostato di sicurezza	1
10	Dado flangia	5
11	Termostato	1
12	Copertura di installazione	1
13	Vite ST4x16	1
14	Coprivite	1
15	Manopola	1
16	Cavo alimentazione	1
17	Valvola di sicurezza	1

2. Istruzioni generali e raccomandazioni

2.1- L'installazione avviene sotto la responsabilità del cliente. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati da un'errata installazione o dal mancato rispetto delle istruzioni contenute nel manuale, ed in particolare:

- La connessione elettrica deve avvenire in conformità con quanto specificato nel relativo paragrafo;
- La valvola di sicurezza deve essere installata correttamente e non deve essere manomessa in alcun modo;
- Prima di connettere lo scaldacqua alla rete elettrica assicurarsi che non ci siano perdite d'acqua sulle parti elettriche;
- Assicurarsi che il serbatoio sia pieno d'acqua prima di collegarlo alla presa di corrente
- In condizioni normali l'alimentazione dell'acqua fredda non deve essere chiusa durante il funzionamento dello scaldacqua;
- Assicurarsi che tutti gli strumenti di controllo e di sicurezza (termostato, spia luminosa, resistenza, anodo di magnesio, valvola di sicurezza e tubi di alimentazione dell'acqua) siano opportunamente in ordine e funzionanti, e che vengano sostituiti se difettosi;
- Ogni perdita di acqua dal rubinetto dell'acqua calda provoca un aumento del consumo di energia elettrica;
- L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato nel rispetto delle normative vigenti; le istruzioni per la manutenzione devono essere rispettate;
- L'apparecchio deve essere installato in un ambiente chiuso (per evitare il congelamento dello scaldacqua);
- L'apparecchio è indicato esclusivamente per uso domestico.

3. Descrizione del prodotto

Dimensioni del prodotto e dimensioni del supporto

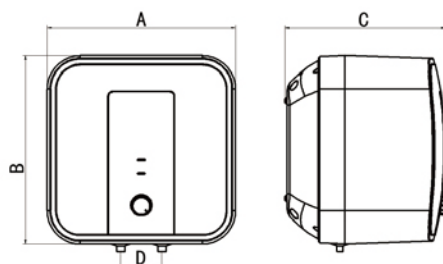


Figura 3 – Modello 10-15 LT sopra lavello

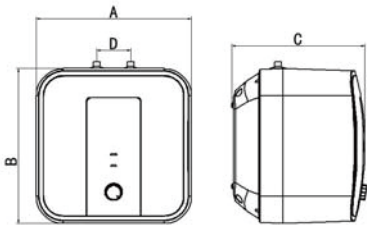


Figura 4 – Modello 10-15 LT sotto lavello

	MODELLI	
	10L	15L
A(mm)	341	366
B(mm)	341	366
C(mm)	298	311
D(mm)	100	100

Nota: La tolleranza è ±10%.

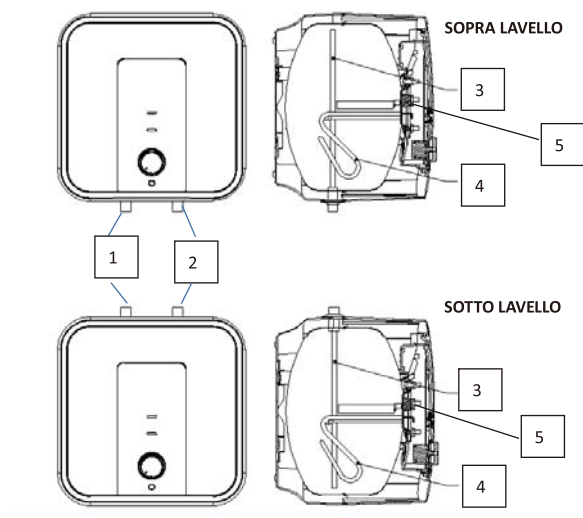


Figura 5

1. Uscita acqua calda
2. Ingresso acqua fredda
3. Tubo di uscita acqua calda
4. Resistenza elettrica
5. Anodo di magnesio

4. Specifiche del prodotto

	Unità	10L	15L
Tensione nominale	V	220-240V~	220-240~
Frequenza nominale	Hz	50/60	50/60
Pressione preimpostata	MPa	0.8	0.8
Potenza massima	W	1500	1500
Temperatura massima	°C	75	75
Volume nominale	L	10	15
Livello di impermeabilità	/	IPX4	IPX4

5. Contenuto

Modello	Scaldacqua elettrico (set)	Valvola di sicurezza (pz)	Tubo di scarico della valvola di sicurezza	Tasselli	Guarnizione	Manuale (questo)	Gancio (pezzi)	Giunto dielettrico
10L	1	1	1	2	2	1	1	2
15L	1	1	1	2	2	1	1	2

6. Installazione

Attenzione, l'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato!

6.1 Installazione a muro

Questo prodotto deve essere installato all'interno, evitando la luce solare diretta, con una temperatura ambiente superiore a 0°C; evitare luoghi con perdite di gas infiammabili o ambienti con gas corrosivi forti; evitare luoghi con interferenze elettromagnetiche forti; cercare di evitare luoghi soggetti a vibrazioni; ridurre il più possibile la lunghezza della connessione tra lo scaldacqua e il punto di ingresso dell'acqua.

La posizione di installazione deve garantire almeno 30 cm di spazio libero su entrambi i lati dello scaldacqua.

Assicurarsi che il muro al quale viene installato lo scaldacqua sia robusto.

Utilizzare un trapano per fare 2 fori diam. 14 mm nella parete con una profondità di almeno 80 mm. I fori devono essere allineati orizzontalmente a una distanza di 78 mm.

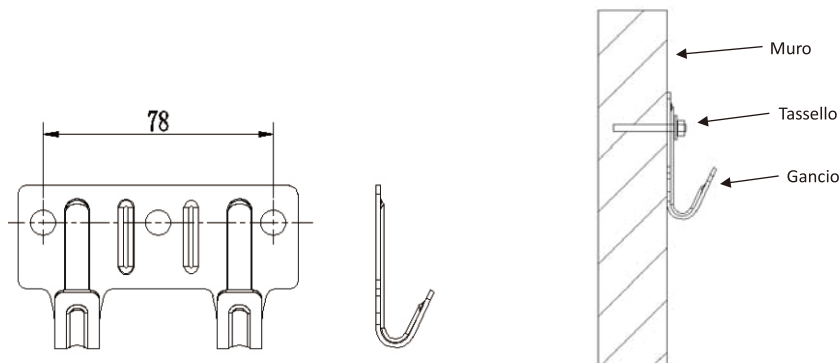


Figura 6

Inserire i tasselli nei fori della staffa e avvitarli facendo attenzione che i ganci siano rivolti verso l'alto. Agganciare saldamente lo scaldacqua elettrico e verificare la tenuta dell'installazione per garantirne la sicurezza.

6.2 Collegamento alla rete idrica

Prima di connettere lo scaldacqua alla rete elettrica assicurarsi che non ci siano perdite d'acqua sulle parti elettriche;

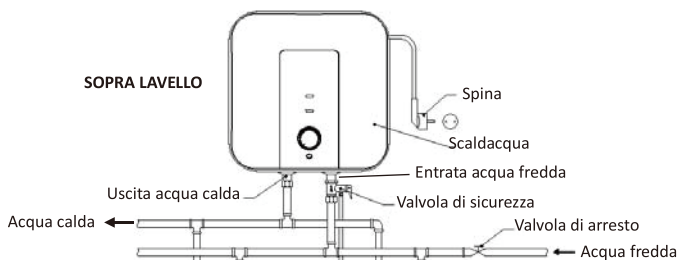


Figura 7

IMPORTANTE: Seguire attentamente le istruzioni di installazione. La versione sopra lavello deve essere installata con gli attacchi (entrata acqua fredda - uscita acqua calda) rivolti verso il basso.

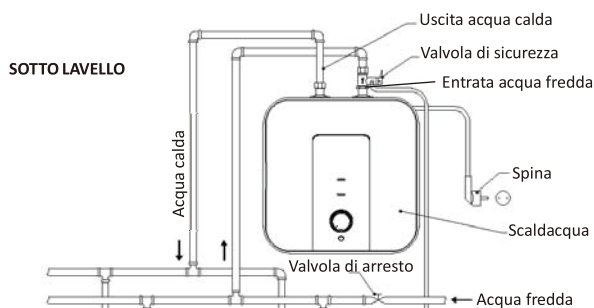


Figura 8

IMPORTANTE: Seguire attentamente le istruzioni di installazione. La versione sotto lavello deve essere installata con gli attacchi (entrata acqua fredda - uscita acqua calda) rivolti verso l'alto.

L'ingresso e l'uscita dell'acqua sono indicati nel modo seguente:

- Anello blu per l'ingresso dell'acqua fredda
- Anello rosso per l'uscita dell'acqua calda

È consigliabile installare l'apparecchio il più vicino possibile alla zona di maggior utilizzo di acqua calda, in modo da evitare dispersione di calore lungo il tubo, e possibilmente vicino ad uno scarico per facilitare le operazioni di svuotamento. La procedura per una corretta installazione è illustrata sopra (vedi figg. 7-8).

6.3 Gruppo di sicurezza idraulico (obbligatorio)

È obbligatorio installare un gruppo di sicurezza idraulica che deve comprendere necessariamente i seguenti elementi:

- Valvola d'arresto / valvola di non ritorno (non in dotazione)
- Valvola di sicurezza (filettatura G1/2" - inclusa nello scaldacqua)
- Valvola di controllo della pressione dell'acqua (non in dotazione)

I componenti sopraindicati sono necessari perché le operazioni di installazione dello scaldacqua avvengano in sicurezza. La valvola di sicurezza è tarata a 0,6 Mpa (6 bar).

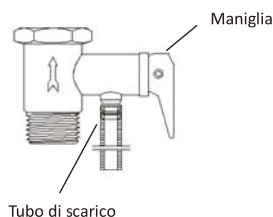


Figura 9

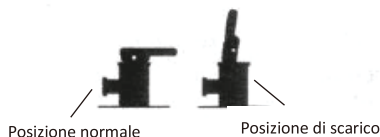


Figura 10

6.3.1 Installare i giunti dielettrici (in dotazione) direttamente sugli attacchi dell'acqua fredda e dell'acqua calda al fine di prevenire fenomeni di corrosione. Utilizzare nastro in teflon per garantire la tenuta idraulica.

6.3.2 Installare la valvola di sicurezza all'ingresso dell'acqua fredda sulla parte inferiore dello scaldacqua. (Pressione massima della valvola di sicurezza: 0,6 Mpa, 6 bar). Assicurarsi che non venga forzata o manomessa. Dell'acqua potrebbe gocciolare dalla valvola. Il foro della valvola di sicurezza non deve essere ostruito.

6.3.3 La valvola di sicurezza deve essere regolarmente controllata per rimuovere i depositi di calcare e verificare che non sia bloccata.

6.3.4 Inserire il tubo di scarico, inclinato verso il basso, sul foro di scarico della valvola di sicurezza. Il tubo di scarico deve essere incanalato verso un punto di scarico, al fine di evitare che l'acqua rilasciata schizzi nella stanza quando viene rilasciata la pressione. L'installazione deve avvenire in ambienti privi

di condensa e ghiaccio.

Per evitare eccessi di pressione assicurarsi che la valvola sia libera da ogni tipo di ostruzione.

6.3.5 Lo svuotamento dello scaldacqua deve essere effettuato sollevando la leva (come da fig. 10).

6.3.6 È necessario collegare alla valvola di sicurezza un tubo flessibile di buona qualità, la cui estremità opposta va collegata all'alimentazione dell'acqua fredda. Si noti che la pressione dell'acqua in entrata non deve superare i 0,6 Mpa (6 bar). Se dovesse superare tale parametro è necessario installare un riduttore di pressione.

6.3.7 Connettere il tubo dell'acqua calda e l'uscita dell'acqua calda dello scaldacqua con un flessibile di buona qualità.

6.4 Riempimento dell'apparecchio

6.4.1 - Aprire la valvola di arresto, in questo modo si consente il flusso dell'acqua all'interno del serbatoio. La valvola di non ritorno previene il ritorno dell'acqua calda;

6.4.2 - Aprire il rubinetto principale o la valvola di alimentazione dello scaldacqua;

6.4.3 - Aprire un rubinetto dell'acqua calda (di una vasca, di un lavabo, ecc.) per consentire la fuoriuscita dell'aria contenuta all'interno dello scaldacqua, che è pieno quando l'acqua scorre liberamente dal rubinetto;

6.4.4 - Verificare l'eventuale gocciolamento da ogni parte idraulica; è consigliabile pulire i tubi prima dell'installazione.

Il collegamento elettrico va effettuato solo dopo la suddetta operazione!

ATTENZIONE!

Accendere lo scaldacqua quando non è ancora completamente pieno d'acqua può seriamente danneggiare la resistenza.

IMPORTANTE!

Nel caso in cui la durezza dell'acqua superasse i 20°f-TH (dove l'°f-TH = grado Francese = 200 mg CaCo3/l) deve essere installato un sistema anticalcare per ridurre le incrostazioni all'interno dello scaldacqua e preservare l'efficienza della resistenza e del gruppo di sicurezza.

Il collegamento elettrico va effettuato solo dopo il riempimento dell'apparecchio.

6.5 Collegamento elettrico

L'apparecchio è progettato con attacchi fissi per il collegamento alla rete elettrica. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda con i dati riportati sulla placchetta e che i cavi possano fornire la potenza elettrica richiesta.

6.5.1 - Lo scaldacqua elettrico necessita di un'alimentazione a 220-240 V in corrente alternata monofase, messa a terra.

6.5.2 - Lo scaldacqua deve poter essere isolato elettricamente tramite un dispositivo bipolare (interruttore a doppio polo) conforme alle normative EN vigenti (EN 60335 o EN 60669).

6.5.3 - Collegare lo scaldacqua alla presa elettrica. Accertarsi che il conduttore di protezione (cavo di terra) sia correttamente collegato al terminale di messa a terra dell'apparecchio.

6.5.4 - Tutti i cablaggi devono essere conformi alle normative locali.

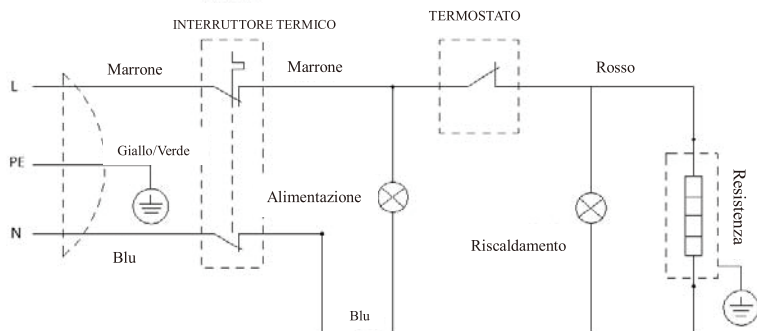


Figura 11

7. Funzionamento:

7.1 - Accensione:

Prima di accendere lo scaldacqua assicurarsi che sia pieno d'acqua e che il collegamento alla rete elettrica sia avvenuto correttamente. Se si accende l'apparecchio prima di riempirlo di acqua si potrebbero causare gravi danni alla resistenza.

L'apparecchio ha un termostato che controlla automaticamente la temperatura dell'acqua. L'indicatore luminoso rimane acceso solo mentre l'apparecchio è in funzione (Fig. 11). Quando l'acqua raggiunge la temperatura impostata, l'alimentazione viene interrotta automaticamente e l'indicatore luminoso si spegne.

Quando la temperatura scende al di sotto del valore impostato, lo scaldacqua si riaccenderà automaticamente per riportarla ai valori desiderati.

7.2 Regolazione della temperatura:

IMPORTANTE! La regolazione del termostato consente di ottimizzare il consumo di energia in relazione alle esigenze personali (temperature dell'acqua). Tuttavia, per evitare che si formi il batterio della "legionella" è consigliabile evitare che la temperatura dell'acqua si abbassi eccessivamente. Quindi si devono osservare le seguenti norme di utilizzo:

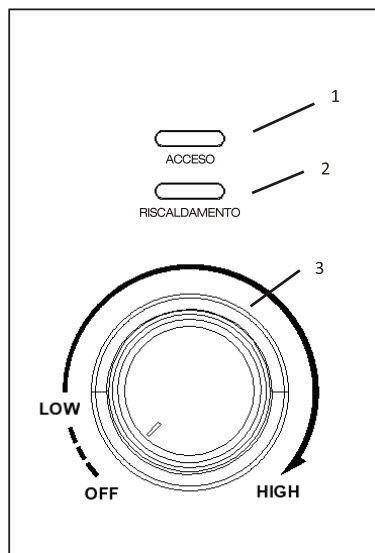
- Mantenere la temperatura all'interno dello scaldacqua non inferiore a 50°C.
- Dopo un periodo di assenza prolungata regolare la temperatura al massimo per almeno 24 ore. Far scorrere l'acqua dai rubinetti al massimo della temperatura per un certo periodo di tempo.
- Mantenere docce e rubinetti liberi dalle incrostazioni calcaree.

7.2.1 - Regolare la manopola dello scaldacqua per impostare la temperatura di riscaldamento del serbatoio interno. La temperatura massima dell'acqua è impostata a 75 °C.

7.2.3 - Manopola di regolazione della temperatura: OFF indica lo spegnimento, HIGH indica la temperatura alta. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la temperatura impostata. Ruotare gradualmente in senso antiorario per abbassare la temperatura impostata.

7.2.4 - Quando lo scaldacqua raggiunge la temperatura impostata, la spia luminosa si spegne. Aprire un rubinetto dell'acqua calda (di una vasca, di un lavabo, ecc.) e testare la temperatura dell'acqua avvalendosi di un termometro (fig. 12).

La temperatura dell'acqua potrebbe essere molto alta e causare ustioni. Non testare mai con le mani.



1. Spia luminosa di alimentazione: La spia si accende quando l'alimentazione è attiva.
2. Spia luminosa di riscaldamento: La spia si accende durante il riscaldamento.
3. Manopola: Manopola di regolazione della temperatura.

Figura 12

7.3 Gocciolamento dalla valvola di sicurezza:

Il gocciolamento dalla valvola di sicurezza è normale durante il funzionamento dello scaldacqua. Durante il suo riscaldamento, l'acqua aumenta di volume e viene compressa. Se il sistema idraulico non è in grado di contenere tale aumento di pressione all'interno del serbatoio, interviene il sistema di sicurezza che, facendo fuoriuscire dell'acqua, evita che la pressione diventi eccessiva.

7.4 Controllo funzionamento del gruppo idraulico

L'efficienza del sistema di sicurezza è molto importante per evitare eccessi di pressione all'interno dello scaldacqua (che lo possono danneggiare) e permettono un utilizzo sicuro dell'apparecchio.

Controllare periodicamente l'efficienza del sistema di sicurezza seguendo le istruzioni fornite dall'azienda produttrice. Durante le operazioni di controllo, rimuovere ogni deposito e residuo.

7.5 Svuotamento dello scaldacqua

In caso di assenza prolungata è consigliabile svuotare completamente l'apparecchio.

In questo caso procedere come segue.

- Spegnerlo lo scaldacqua e chiudere il rubinetto d'arresto.
- Aprire il rubinetto dell'acqua calda per permettere l'ingresso dell'aria all'interno dello scaldacqua.
- Girare la leva di apertura della valvola di sicurezza per consentire lo scarico.
- Assicurarsi che il sistema di sicurezza sia collegato ad un sistema di scarico. Lo scaldacqua va riacceso solo dopo un nuovo totale riempimento.

8. Manutenzione (solo per personale qualificato):

IMPORTANTE: Le operazioni di manutenzione o di riparazione devono essere effettuate utilizzando solo parti di ricambio originali e da personale qualificato. Prima di ogni operazione di manutenzione spegnere lo scaldacqua.

8.1. - Pulizia esterna

Pulire la superficie esterna dello scaldacqua con un panno bagnato con detergente neutro, quindi asciugarla con un panno asciutto. Non utilizzare acqua direttamente sulla superficie del prodotto e non applicare prodotti aggressivi (es. acidi o prodotti con alcool).

8.2 Controllo e sostituzione dell'anodo

La sua funzione è molto importante per la protezione dello scaldacqua contro le corrosioni causate dagli sbalzi di corrente e durezza dell'acqua. L'usura dell'anodo è proporzionale all'attività di protezione che svolge per garantire la qualità dell'acqua all'interno dello scaldacqua.

Assicurarsi del suo buon funzionamento almeno ogni 2 anni, o altrimenti controllando periodicamente la durezza dell'acqua. La sua efficienza è legata alla sua integrità. Durante le operazioni di controllo, verificare il suo consumo, e sostituirlo se eccessivamente usurato o non in grado di garantire una protezione efficiente fino al controllo successivo.

IMPORTANTE: Ricordarsi dei danni causati da un anodo troppo consumato (insufficiente protezione dello scaldacqua) non sono dovuti a difetti di fabbricazione e non sono pertanto coperti dalla garanzia.

8.3 Eliminazione del calcare

Per garantire una buona efficienza dello scaldacqua è consigliabile eliminare periodicamente le incrostazioni di calcare dalle sue parti interne. La frequenza di tale operazione dipende dalla durezza dell'acqua.

Procedere come di seguito:

- spegnere lo scaldacqua
- svuotare il serbatoio
- staccare il filo elettrico
- rimuovere il termostato dalla sua sede
- rimuovere la resistenza con l'apposita chiave
- rimuovere ogni eventuale incrostazione di calcare, avendo cura di non danneggiare la resistenza.

8.4 Note Generali

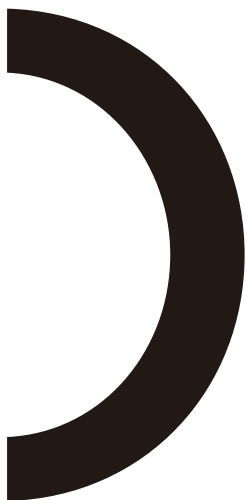
Utilizzare strumenti adatti allo scopo. Sostituire sempre la guarnizione della flangia e/o l'o-ring. Utilizzare sempre parti di ricambio originali.

Quando si ripristinano i parametri, assicuratevi che:

- La resistenza sia correttamente sistemata e che le guarnizioni siano ben fissate.
- Il termostato sia inserito nell'alloggiamento della resistenza, premendo tutte le parti contemporaneamente ma senza spingerlo con violenza; assicurarsi che i contatti interni maschio/femmina siano correttamente inseriti.
- Prima di riattaccare lo scaldacqua, riempire lo scaldacqua (vedi il paragrafo relativo) e verificare eventuali perdite d'acqua

9. Guida alla risoluzione dei problemi

DIFETTO	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE E MOTIVO
LA SPIA LUMINOSA È SPENTA	<i>Assenza di alimentazione elettrica</i>	Controllare che lo scaldacqua sia collegato all'alimentazione elettrica.
	<i>Guasto del termostato</i>	Contattare il rivenditore.
NESSUNA USCITA DI ACQUA CALDA	<i>L'alimentazione dell'acqua è interrotta.</i>	Attendere il ripristino dell'alimentazione dell'acqua.
	<i>La temperatura dell'acqua è troppo bassa.</i>	Utilizzare lo scaldacqua quando la temperatura dell'acqua è adeguata.
	<i>La valvola di ingresso dell'acqua non è aperta.</i>	Aprire la valvola di ingresso dell'acqua.
LA SPIA LUMINOSA È SEMPRE ACCESA (MA CON POCA ACQUA CALDA DISPONIBILE)	<i>Il rubinetto è aperto</i>	Controllare e chiudere tutti rubinetti aperti, anche se solo parzialmente
	<i>Ci sono perdite nell'impianto dell'acqua calda</i>	Contattare un idraulico qualificato per controllare l'impianto; spesso anche una piccola perdita può attivare la resistenza
LA SPIA LUMINOSA È SEMPRE ACCESA (MA C'È ACQUA CALDA)	<i>Termostato non correttamente inserito nella resistenza</i>	Rimuovere la resistenza e controllare gli attacchi sia del termostato che della resistenza. Contattare personale qualificato.
	<i>La resistenza è difettosa</i>	Controllare che non ci siano interruzioni elettriche o di isolamento e sostituire la resistenza se necessario. Contattare personale qualificato
LA SPIA LUMINOSA È SPENTA QUANDO IL BOILER È ACCESO	Il contatore è sovraccarico o la messa a terra della resistenza ha causato l'attivazione del salvavita	Spegnere ogni altra apparecchiatura elettrica e contattare il personale qualificato per la sostituzione della resistenza.
LA RESISTENZA ELETTRICA È RUMOROSA	L'acqua è molto calcarea con conseguenti incrostazioni sulla resistenza	Il calcare sulla resistenza rende difficile ed irregolare lo scambio termico. Installare un anticalcare.
SI VERIFICANO PERDITE DI ACQUA	La pressione interna è superiore a 0,6 Mpa (6 bar). Per lo più dovuta alla normale espansione dell'acqua durante il riscaldamento.	Il sistema non riesce ad "assorbire" l'espansione dell'acqua che si riscalda. Per evitare perdite installare un vaso di espansione o collegare la valvola di sicurezza ad uno scarico. Vedere relativo paragrafo "Gocciolamento dalla valvola di sicurezza"
GOCCIOLAMENTO	Note generali	La formazione di gocce si verifica in genere nella parte inferiore del boiler. Ricerare il punto di origine da cui fuoriescono le gocce
	Condensa	La perdita può avvenire se l'acqua all'interno del Serbatoio è fredda. Controllare se gocciola anche con l'acqua calda
	Flessibili di alimentazione dell'acqua calda e fredda	Controllare l'aderenza della guarnizione e sostituirla se necessario
	Gocciolamento dalla resistenza	Controllare l'aderenza della guarnizione e sostituirla se necessario o sistemarla adeguatamente. Sostituire resistenza se difettosa



MANUALE UTENTE

401-EV1 10 LT

401-EV1 15 LT

401-EV2 10 LT

401-EV2 15 LT



ATON è un marchio DianFlex S.r.l.
Importato e distribuito da
DianFlex S.r.l. - S.S. 19 KM 61 - 84030 Atena Lucana

info@dianflex.com - dianflex.com